

**ГОУ ВПО Российско-Армянский (Славянский)
университет**

Утверждено
Директор Института востоковедения

Асатрян Г.С.

«21» 06 2024, протокол № 1



УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины: Литература изучаемой страны (Иранская литература)

Автор: Аракелян Григор Хачатурович, к.ист.н., доцент

Направление подготовки: 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Наименование образовательной программы: 58.03.01 Востоковедение и африканистика

1. Аннотация

Краткое описание дисциплины

Иранская литература одна из самых блестящих и известных литератур стран Востока: Она на всем протяжении как минимум трехтысячелетней своей истории, проходя различные этапы историко-политического развития народа, видоизменялась и представляла в различных ипостасях. Периоды развития литературы принято называть литературными эпохами. В рамках деления на эпохи рассматриваются различные политические режимы и современные им выдающиеся деятели литературы.

Обычно в развитии иранской литературы выделяют пять эпох.

1) первый период совпадает с началом правления династии Саманидов, т. е. от первой половины IV в. до конца V в. л. х./от первой половины X в. до конца XI в.;

2) второй период продолжался с начала VI в. до начала VII в. л. х./с начала XII в. до начала XIII в.;

3) третий период охватывает VII—XIII вв. л. х./XIII—XVIII вв.;

4) четвертый период — это время господства направления, названного «Возвращение» (Базгашт) — со второй половины XII в. до середины XIV в. л. х./вторая половина XVIII—первая треть XX в.

1.1. Трудоемкость в академических и часах, формы итогового контроля (экзамен/зачет)

Курс **Б1.В.ДВ.04.01. Литература изучаемой страны (Иранская литература)**
осваивается в 2, 3, 4 курсах (3, 4, 5, 6, 7, 8 семестры).

Виды учебной работы	Всего, в акад. часах	Распределение по семестрам					
		III	IV	V	VI	VII	VIII
		сем	сем	сем.	сем	сем.	сем.
1		3	4	5	6	7	8
1. Общая трудоемкость изучения дисциплины по семестрам, в т. ч.:	900	144	144	216	108	144	144
1.1. Аудиторные занятия, в т. ч.:	326						
1.1.1. Лекции	172	34	34	18	34	34	18
1.1.2. Практические занятия	154	18	34	34	18	34	16
1.2. Самостоятельная работа:	412	92	76	110	29	22	83
1.3 Подготовка к экзаменам	162			54	27	54	27
Итоговый контроль (Экзамен, Зачет, диф. зачет - указать)		Зач.	Зач.	Экз.	Экз.	Зач.	Экз.

1.2. Взаимосвязь дисциплины с другими дисциплинами учебного плана специальности (направления)

Дисциплина **Б1.В.ДВ.04.01. Литература изучаемой страны (Иранская литература)** логически и содержательно связана с такими курсами, как «Введение в специальность», «История востоковедческих школ», История изучаемой страны (Иран), Этническая композиция изучаемого региона (Иран, Афганистан и Центральная Азия).

1.3. Результаты освоения программы дисциплины

Код компетенции)	Наименование компетенции	Код индикатора достижения компетенций	Наименование индикатора достижений компетенций
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1	Выстраивает социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп
		УК-5.2	Создает недискриминационную среду для участников межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач
ПК – 1	Обладает способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты	ПК 1.1.	Способен применять на практике понятийно-терминологический аппарат общественных наук, свободно ориентироваться в особенностях ведущих научных школ в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации, экономики, а также источниках и научной литературы стран Азии и Африки

	культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера	ПК 1.2. ПК 1.3.	Корректно использует в профессиональном общении понятийно-терминологический аппарат общественных наук, в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации , экономики, а также источников и научной литературы стран Азии и Африки Применяет в профессиональной деятельности знания оригинальных источников и научной литературы, включая труды ведущих отечественных и зарубежных специалистов в области востоковедения
ПК - 3	Способность понимать и анализировать явления и процессы в профессиональной сфере на основе системного подхода, осуществлять их качественный и количественный анализ	ПК 3.1 ПК 3.2	Способен ориентироваться в большом объеме данных на русском и восточном языках, находить нужную информацию для решения имеющихся проблем, в том числе и вне профессиональной среды Владеет принципами корректной сортировки данных для их дальнейшего использования в решении различных задач

--	--	--	--

2. Учебная программа

Цели и задачи дисциплины

Задачи дисциплины:

- Целями освоения дисциплины **Б1.В.ДВ.04.01. Литература изучаемой страны (Иранская литература)** являются формирование у студентов первоначальных представлений в области литературы изучаемого региона; получение представления об основных закономерностях ее становления и исторического развития, о ее положении в системе мировой литературы и связях с другими литературными традициями на разных исторических этапах. Развить умения перевода и лингвистического анализа изучаемого материала
- Развить у студентов навыки чтения текстов и понимания статей и сообщений по актуальной проблематике
- Развить у студентов умение активно участвовать в дискуссии на разные темы на языке специализации
- Развить умение понимать достаточно несложные и развернутые доклады и лекции по знакомым темам.

2.1. Требования к уровню освоения содержания дисциплины

В результате освоения дисциплины **Б1.В.ДВ.04.01. Литература изучаемой страны (Иранская литература)** студент:

- должен знать:
 - наиболее значительные этапы в развитии истории персидской литературы.
 - основной словарный запас литературного персидского языка;
- должен уметь:
 - анализировать, комментировать литературные и литературно критические тексты.
- должен владеть:
 - основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области истории литературы Востока.

3. Тематический план и трудоемкость аудиторных занятий (модули, разделы дисциплины и виды занятий) по учебному плану дисциплины Б1.В.ДВ.04.01. Литература изучаемой страны (Иранская литература)

Блок 1

No	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			
		Всего	Л	Пр	
	Модуль				
	Введение Введение в дисциплину	1	1		
1.	Раздел 1. Предпосылки Иранской литературы. Развитие иранской литературы				
	1.1. Периоды развития персидской литературы. Древнеиранская литература. На каких древнеиранских языках написаны они.	2	1	1	
	1.1. Ахеменидские надписи на древнеперсидском языке.	3	2	1	
	1.2. Заратустра. Роль зороастрийской религии(маздеизма) в формировании иранской государственности. «Авэста» - собрание священных текстов зороастрийцев и старейший памятник древнеиранской литературы.	3	2	1	
	1.3. Литература на среднеперсидском и парфянском языках. Письмо Хваты (Книга царей), Ассирийское древо, Воспоминания сына Заре, Деяния Арташира Великого, эпические сказания.	3	2	1	
	1.4 Общественно-исторические и философские корни суфизма и особенности. Основные элементы суфизма. Суфийская символика в поэзии. Джелаладдин Руми и его роль	3	2	1	

	в пропаганде суфийской идеологии.				
	1.4. Распространение ислама и арабской культуры и влияние на политическую и культурную жизнь иранских народов.	3	2	1	
	1.5. Литературный памятник «Халила и Димна» и его роль в духовной и культурной жизни восточных народов, особенно персов.	3	2	1	
	1.6. Общие сведения о персидской классической литературе. Общественно-политическая среда и особенности литературы, созданной на современном персидском языке.	3	2	1	
	1.7. Рудаки основоположник персеязычной литературы. Жизнь и творчество.	3	2	1	
	1.8. Жанры персидской литературы (эпический, лирический, дидактический, драматический...).	3	2	1	
	1.9. Поэтические формы персидской литературы (касида, маснави, рубай, газель, дубейти...).				
	1.10.				
	1.1. Фирдоуси Хаким Абулькасим. Один из основных поэтов классической литературы Ирана. Жизнь и творчество поэта.	3	2	1	
	1.2. Шахнаме – национальный эпос иранских народов				
	1.3. Переводы Шахнаме на русском и европейских языках. Армянские переводы.	3	2	1	
	1.4. Творчество Асади Туси . Эпическое произведение Гаршасб-наме.				

1.5. Литературный жанр: рубаи. Омár Хайя́м Нишапури́ (1048-1131). Философские рубаи.				
1.6. Общественно-политическое положение Ирана 12 в. Суфийский поэтический язык. Новое поэтическое лицо персидской поэзии. Аттар Нишабури, Арузи Самарканди (Чахар макала).				
1.7. Стиль Вазвращения- Базгашт (середина 12 в.-конец 13в.). М. Исфакхани, Фуруги Бистам, Нишат Исфакхани...	3	2	1	
1.8. Фольклорные повествования – Синдибад-Наме, Хузар ва йак шаб, Тути-Наме	3	2	1	
1.9. Устное народное творчество или повествовательная литература (дастан). Фахрал-дин Горгани – Вис и Рамин, Низами – Лейли и Меджнун, Хосров и Ширин.	3	2	1	
1.10. Мастера персидской касиды: Абу ал-Касим Унсури . Новое развитие жанра- Насир-и Хосроу .	3	2	1	
1.11. Жизнь и творчество Хакани Ширвани (12в.) - последний великий поэт касыда домонгольского времени. Философская поэма Хагани - «Медаина».	3	2	1	
1.12. Баба Тахир Орьян (1000-1055 гг.). Фольклорный источник, язык и поэтический стиль. 1.13. Кей-Кавус (1082—1083 гг.) - Кабус-наме («Книга Кавуса» или	3	2	1	

	«Записки Кавуса»). Энциклопедия персидской прозы. Книга является ценным педагогическим трудом.				
	1.14. Низами Гяанджави. Историко-культурный фон. Устное народное творчество в произведениях классики персидской литературы. («Хамс» (маснави).	4	2	2	
	1.15. Сатирическая проза. Обейд Закани (14в.) - «Этническая аристократия», «Сто советов», поэма «Мыши и кот».	4	2	2	
	1.16. Шираз (пров. Фарс): новый центр литературы и культуры Ирана. Влияние Шираза на дальнейшее развитие персеязыческой словестности. Сади Ширази («Гулистан», «Бустан»). 1.17. Хафиз Ширази : жизнь поэта, литературная среда и творческое наследие.	4	2	2	
	1.18. Литературный стиль Малой Азии /Конья/ Джалал ад-Дин Мухаммад Руми . (1207-1273). Духовное наследие поэт-суфий XIII века.	4	2	2	
	1.19. Поэтическая школа Герата /Хорасан/. Джами : жизнь и литературное наследие поэта. Характерная черта творчества. /многожанровость. Он пользовался всеми традиционными поэтическими формами — месневи, касыда, газель, рубаи.../.	4	2	2	
	1.20. Персеязычная индийская литература. Творчество Амир Хосров Дехлави /1326 г./ («Хусру и Ширин», «Лейли и Маджнун», «Айина-ий Искандаи», «Хашт	4	2	2	

	бехешт»).				
	1.21. Персоязычная индийская литература. Амир Хасан Дехлави /1326-1330/- Лирические газели поэта.	4	2	2	
	1.22. Персоязычная индийская литература. Фейзи Дакани (1547-1595). Лирические и прозаические сочинения поэта. («Нал и Дамна»,«Хафт»). И лирические газели Калиб Дехлави (18в.).	4	2	2	
	1.23. Идеи иранской демократической революции /1905- 1911гг./ Ирайдж Мирзи, М. Багар. 1.24. Жанр новелл в произведениях Джамалзаде .	4	2	2	
	1.25. Развитие персидкой прозы после второй мировой войны. Прозаические сочинения Саид Нафиси .	4	2	2	
	1.26. Шахриар как классическое направление в иранской поэзии.	4	2	2	
	1.27. Новейшая поэзия Ирана. Жизнь и творчество Нима Юушидж . Художественные взгляды поэта.	4	2	2	
	1.28. Поэзия 60-ых годов 20-ого века: Надер Надерпур .	4	2	2	
	1.29. Творчество Ахмад Шамлу как вершина новейшей поэзии Ирана.	4	2	2	
	1.30. Феномен поэтессы Форуг Фарухзад . Творческая жизнь: литературное произведение и кино. Эволюция образа мужчины в лирике поэтессы.	4	2	2	
	1.31. Сиавуш Касрайи и новая поэзия Ирана. Его язык и стиль.	4	2	2	
	1.32. Мехди Ахаван Салес как яркого представителя течения	4	2	2	

	„Новый стих,, . Творческий путь поэта.				
	1.33. Соотношение натурализма и суфизма в поэтических произведениях Сухраб Сепехри : «Звук шагов воды» (1965), «Путешественник» (1966) и «Зеленый объем» (1968).	4	2	2	

• Блок 2

No.	Практика и перевод	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			
	Модуль	всего	Л	Пр	СРС
	Раздел 2. Практика и перевод				
	2.1. Прочсть и перевести на армянский язык /письменно/ стихи Рудаки : „Буйе джуие Мулияан аядахми,, .	3	1	2	
	1.1. Джалаледдин Руми : „Бешно аз ней ке чун хекаиаат миконад /„ Маснави и Маанави ,,/. Прочсть и перевести.	6	2	4	
	3.1. „ Калила и Димна ,, Прочсть и перевести на армянский язык рассказ „Доверчивый верблюд,,.	6	2	4	
	3.2. „ Шахнаме ,,,: Прочсть и перевести на армянский язык /письменно/отрывки из рассказов „Зал и Рудабе,, , „Биджан и Маниджа,,.	3	1	2	
	3.3. „ Шахнаме ,,,: Прочсть и перевести на армянский язык /письменно/ отрывки из рассказов „Сиаваш,, и „Рустам и Исфандияр,,.	3	1	2	
	3.4. Омар Хайям : прочсть и перевести на армянский язык /письменно/ рубаи поэта.	6	2	4	

	3.5. Ф. Горгани: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ отрывок из любовного романа „Вис и Рамин,,.	3	1	2	
	3.6. Низами Гянджеви: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/отрывок из любовного романа „Лейли и Меджнун,,.	6	2	4	
	3.7. Кей-Кавус: прочесть и перевести на армянский язык отрывок из дидактической книги „Кавус-наме,,.	6	2	4	
	3.8. Хакани Ширвани: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ одно из любовных газель поэта .	6	2	4	
	3.9. Баба Тахер Орян: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ несколько философских рубаи поэта.	6	2	4	
	3.10. Обейд Закани: прочесть и перевести на армянский язык один из сатирических рассказов (поэма „Мыши и кот).	4	3	1	
	3.11. Саади Ширази: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ несколько отрывок из книг „Гилестан,, и Бустан,,.	4	3	1	
	3.12. Джами Абдурахман: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/отрывок из поэмы „Юсуф и Зулейха,,.	5	3	2	
	3.13. Амир Хосров Дехлави: прочесть и перевести на армянский язык одно из любовных газель большого поэта.	55	3	2	
	3.14. Амир Хасан Дехлаби: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ одно из любовных газель поэта.	5	3	2	

3.15.	Ирадж Мирза: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ отрывок из сатирической поэмы „Ариф-наме,,.	4	3	1	
3.16.	Джамалзаде Сеид Мохаммед Али: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ одно из коротких сатирических рассказов /из книги „Горькое и сладкое,,/.	4	3	1	
3.17.	Саид Нафиси: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ известная статья писателя- „Доисламские исторические источники и армянские историки,,.	55	3	2	
3.18.	Нима Юшидж: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ произведение „Афсане,, /,,Легенда,,/.	5	3	2	
3.19.	Нима Юшидж: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ детский рассказ „Тука в клетке,,.	4	3	1	
3.20.	Форуг Фаррохзад: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/ стихотворение „Арусаке куки /,,Заводная кукла,,/.	5	3	2	
3.21.	Зоя Пирзад: прочесть и перевести на армянский язык /письменно/отрывок из романа „Я выключу свет,,.	4	3	1	

3.2. Краткое содержание практических занятий и лабораторного практикума

- Чтение художественной литературы, эссе.

4. Литература

- Ажанд, Йа‘куб. Новая иранская литература (Адабиййат-и нувин-и Иран). Тегеран: Амир Кабир, 1363/1984.

- Азка'и, Парвиз. Слово о Бабе Тахире (Баба Тахир-нама). Тегеран: Интишарат-и Тус, 1375/1996.
- Айати, 'Абд ал-Хамид. Избранное из Хусрау и Ширин Низами (Гузида-йи Хусрав ва Ширин-и Низами). Тегеран: Интишарат-и инкилаб-и ислами, 1370/1991.
- 'Айн ал-Кузат Хамадани, 'Абд Аллах б. Мухаммад. Тамхидат / Сост. 'Афиф 'Асиран. Тегеран: Китабхана-йи Манучихри, 1370/1991.
- Ансари, Касим. Основы религиозного мистицизма и суфизма (Мабани-йи 'ирфан ва тасаввуф). Тегеран: Китабхана-йи тахури, 1372/1993.
- Арбори, Джон Артур. Классическая персидская литература (Адабиййат-и классик-и фарси) / Пер. Асад Аллах Азад. Мешхед: Астан-и кудс-и разави, 1371/1992.
- Аташ, Ахмад. Научный сборник об Иране и исламе (Даниш-нама-йи Иран ва ислам) / Ред. Ихсан Йаршатир. Тегеран: Бунгах-и тарджума ва нашр-и китаб, 1356/1977.
- 'Ауфи, Мухаммад б. Мухаммад. Лубаб ал-албаб / Ред. Эдвард Гранвиль Браун. Тегеран: Китабфуруши-йи фахр рази, 1361/1982.
- ал-Афлаки, Шамс ал-дин. Добродетели мистиков (Манакиб ал-'арифин) / Ред. Хусайн Йазиджи. Тегеран: Дунйа-йи китаб, 1362/1983. Т. 2.
- Баба Тахир. Поэтический диван (Диван-и аш'ар). Тегеран: Интишарат-и икбал, 1361/1982.
- Бакли Ширази, Рузбихан. Жасмин влюбленных ('Абхар ал-'ашикин) / Ред. Анри Корбен, Мухаммад Му'ин. Тегеран: Интишарат-и анститу-йи Иран ва Фаранса, 1337/1958.
- Бахар, Мухаммад-Таки. Литературные стили (Сабкшинаси). Тегеран: Амир Кабир, 1373/1958. Т. 3.
- Большая исламская энциклопедия (Да'ират ал-ма'ариф-и бузург-и ислами): В 4 т. Тегеран: Марказ-и да'ират ал-ма'ариф-и бузург-и ислами, 1370/1991.
- Браун, Эдвард Дж. Литературная история Ирана (Тарихи-и адаби-йи Иран) / Пер. Рашид Йасими. Тегеран, б. г. Т. 4.
- Браун, Эдвард Дж. Литературная история Ирана (Тарихи-и адаби-йи Иран) / Пер. Гулам-Хусайн Садри Афшар. Тегеран: Нашр-и мурварид, 1363/1984.
- Ва'из Кашифи Сабзавари, Камал ал-дин. Изящество мысли в поэтической технике (Бадайи' ал-афкар фи санайи' ал-аш'ар) / Ред. Мир Джамал ал-дин Кузази. Тегеран: Нашр-и марказ, 1369/1990.
- 210 Ахмад Тамимдари. История персидской литературы
- Гани, Касим. О творчестве, взглядах и жизни Хафиза (Бахр дар аса рва ахвал ва афкар-и Хафиз): В 2 т. Тегеран: Интишарат-и зуввар, 1356/1977.
- Гулбун, Мухаммад. Бахар и персидская литература (Бахар ва адаб-и фарси): В 2 т. Тегеран: Ширкат-и сахам-йи китабхйи джиби, 1371/1992.
- Дабир Сийаки, Мухаммад. Образы и радость (Тасвирха ва шадиха). Тегеран: Интишарат-и сухан, 1373/1994.
- Дабир Сийаки, Мухаммад. Систанский поэт (Сухангустар-и систани). Тегеран: Интишарат-и джахан, 1373/1994.
- Дарйагашт, Мухаммад Расул. Са'иб и индийский стиль (Са'иб ва сабк-и хинди). Тегеран: Нашр-и катра, 1371/1992.
- Дашти, 'Али. Хакани — запоздавшее признание (Хакани ша'ир-и дир ашина). Тегеран: Интишарат-и асатир, 1364/1985.
- Джами, 'Абд ал-Рахман. Нафахат ал-унс мин хазрат ал-кудс / Предисл. Мухаммада 'Абиди. Тегеран: Итгала'ат, 1370/1991.

- Джами, Нур ал-дин 'Абд ал-Рахман. Нафахат ал-унс фи хазрат ал-кудс /
- Ред. Махди Таухидпур. Тегеран: Интишарат-и Махмуди, 1336/1957.
- Диххуда, 'Али-Акбар. Словарь (Лугат-нама). Тегеран: Интишарат-и данишгах-и Тихран, 1372/1993.
- Зайн 'Амили, Мухаммад-Хусайн. Шиизм в истории (Ши'а дар тарих) / Пер.
- Мухаммад-Риза 'Атифи. Мешхед: Астан-и кудс-и разави, 1370/1991.
- Замани Джа'фари, Карим. Най-нама. Тегеран: Нашр-и най, 1368/1989.
- Зарринкуб, 'Абд ал-Хусайн. Изыскания в суфизме (Джустуджу дар тасаввуф): В 2 т. Тегеран: Амир Кабир, 1363/1984.
- Зарринкуб, 'Абд ал-Хусайн. Море в кувшине (Бахр дар куза). Тегеран: Интишарат-и 'илми ва фарханги, 1368/1989.
- Зарринкуб, 'Абд ал-Хусайн. Очерк персидской поэзии (Сайр-и дар ши'р-и фарси). Тегеран: Интишарат-и 'илми ва фарханги, 1372/1993.
- Зарринкуб, 'Абд ал-Хусайн. Побег из школы (Фарар аз мадраса). Тегеран:
- Амир Кабир, 1356/1977.
- Зарринкуб, 'Абд ал-Хусайн. С караваном одежд (Ба карван-и хулла). Тегеран: Интишарат-и 'илми ва фарханги, 1372/1993.
- Зарринкуб, 'Абд ал-Хусайн. Ценность суфийского наследия (Арзиш-и мирас-и суфийа). Тегеран: Амир Кабир, 1373/1994.
- Зарринкуб, 'Абд ал-Хусайн. Честный стих, открытый стих (Ши'р-и бидуруг ши'р-и биникаб). Тегеран: Интишарат-и 'илми ва фарханги, 1372/1993.
- Зикавати Карагузлу, 'Али-Риза. Избранные стихи в индийском стиле (Гузида-йи аш'ар-и сабк-и хинди). Тегеран: Марказ-и нашр-и данишгах-и, 1372/1993.
- Зипполи, Рикардо. Почему индийский стиль на Западе называют барокко?
- (Чара сабк-и хинди дар дунйа-йи гарб барук хванда мишавад?). Тегеран: Анджуман-и фарханги-йи италийа), 1363/1984.
- 'Ибадийан, Махмуд. Введение в современную литературу (Дар-амади бар адабиййат-и му'асир). Тегеран: Нашр-и гухар, 1371/1992.
- 'Ибадийан, Махмуд. Формирование персидской газели и роль Са'ди (Таквин-и газал-и фарси ва накш-и Са'ди). Тегеран: Хуш ва ибтикар, 1372/1993.
- Ибн Абу Са'ид, Джамал ал-дин. Жизнь и речи шайха Абу Са'ида (Халат ва суханани-и шайх Абу Са'ид) / Испр. Ирадж Афшар. Тегеран: Китабфуруши-йи фуруги, 1349/1970.
- Ибн Абу Са'ид, Мухаммад б. Мунаввар. Тайны единобожия (Асрар алтаухид). Тегеран: Китабхана-йи тахури, 1357/1978.

5. Материально-техническое обеспечение дисциплины **Б1.В.ДВ.04.01** Литература изучаемой страны (Иранская литература).

Лекции дисциплины **Б1.В.ДВ.04.01** Литература изучаемой страны (Иранская литература) проводятся с применением слайдовых презентаций в формате PowerPoint в аудиториях, оснащенных компьютерами, проекторами и другими техническими средствами. Презентация слайдов сопровождается изложением теоретического материала.

6. Формы и содержания текущего, промежуточного и итогового контролей

Текущий контроль. Текущий контроль проводится с целью определения качества усвоения лекционного материала в форме устных и письменных опросов. Итоговая оценка знаний текущего контроля складывается как по результатам опросов и письменных работ, проводимых по пройденным темам, так и по степени активности участия с студентов на семинарских занятиях.

Промежуточный контроль. Промежуточный контроль проводится один или два раза в течение учебного семестра. Промежуточный контроль основан на письменной работе. Итоговый контроль по курсу. Для контроля усвоения данной дисциплины учебным планом предусмотрены зачеты и экзамен. При этом экзамен проводится в устной форме на основе контрольных вопросов.

Итоговый контроль. Для контроля усвоения данной дисциплины учебным планом предусмотрены зачеты и экзамен. При этом экзамен проводится в устной форме на основе контрольных вопросов.

Распределение весов по видам контролей

Формы контролей	Весы форм текущих контролей в результирующих оценках текущих контролей			Весы форм промежуточных контролей в оценках промежуточных контролей			Весы оценок промежуточных контролей и результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей			Весы итоговых оценок промежуточных контролей в результирующей оценке промежуточных контролей	Весы результирующей оценки промежуточных контролей и оценки итогового контроля в результирующей оценке итогового контроля
	M1 ¹	M2	M3	M1	M2	M3	M1	M2	M3		
Вид учебной работы/контроля											
Контрольная работа				0.5	0.5						
Тест											
Курсовая работа											
Лабораторные работы											
Письменные домашние задания											
Реферат											
Эссе											
Другие формы (Указать)											

¹ Учебный Модуль

<i>Другие формы (Указать)</i>											
Веса результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей											
Веса оценок промежуточных контролей в итоговых оценках промежуточных контролей											
Вес итоговой оценки 1-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей										0.5	
Вес итоговой оценки 2-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей										0.5	
Вес итоговой оценки 3-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей											
Вес результирующей оценки промежуточных контролей в результирующей оценке итогового контроля											
Экзамен/зачет (оценка итогового контроля)											(Зачет/Экзамен)
	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$

7. Фонды оценочных средств

Примеры заданий

Вопрос 1. Древнейшим памятником иранской литературы является

- 1) Авеста
- 2) Шахнаме
- 3) Махабхарата
- 4) Коран

Ответ: 1

Вопрос 2. Джелаладин Руми принадлежал к следующему направлению ислама

1. Салафизм
2. Суфизм
3. Хариджизм
4. Исмаилизм

Ответ: 2.

Вопрос 3. Классиком персидской средневековой любовной лирики является

- 1) Рудаки
- 2) Саади
- 3) Хафиз
- 4) Фирдоуси

Ответ: 3

Вопрос 4. Омар Хайам родился в

- 1) Исфахане
- 2) Ширазе
- 3) Тебризе
- 4) Нишапуре

Ответ: 4

Вопрос 5. Могилы Саади и Хафиза находятся в

- 1) Исфахане
- 2) Тегеране
- 3) Йазде
- 4) Ширазе

Ответ: 4.

Вопрос 6. Кто автор эпической поэмы «Шахнаме»?

Ответ: Фирдоуси

8. Тематика курсовых, рефератов, эссе и других форм самостоятельных работ

Назначением СРС является закрепление сведений, полученных студентами в ходе аудиторных занятий. В ходе СРС студент занимается самостоятельным поиском материалов по вопросам практических занятий, опираясь на список источников, основной и дополнительной литературы настоящей программы, а так же используя результаты инициативного поиска в библиотеках и сети Интернет. На основании собранных материалов готовятся устные выступления и письменные работы.

Организация контроля самостоятельной работы студентов. Проверка качества усвоения знаний проводится в процессе изучения курса в устной и письменной форме. В ходе текущей аттестации оценивается качество освоения конкретных разделов данной дисциплины.

7.1 Перечень экзаменационных вопросов.

1) Периоды развития персидской литературы

ОТВЕТ

А) Древнеперсидская литература

Б) Средневековая Персидская литература, которую делят на:

1. **IX–XI века** — период формирования канона, или период ранней классики. Общеизвестно считается началом «золотого века» персидской классической литературы.
2. **XII–XV века** — период полного развития канона, или период зрелой классики.
3. **XVI–XVIII века** — период трансформации канона, или период поздней классики (или постклассический период).

Некоторые факты о периодах развития персидской литературы:

- **Расцвет новоперсидской литературы** приходится на эпоху правления иранской династии Саманидов (820–1000). По распоряжению правителей на новоперсидский язык были переведены иранские эпосы, многие арабские сочинения по теологии и истории.
- **В 10 веке** появляется первый комментарий к Корану на персидском языке. Примерно в тот же период в персидской прозе появляются лексические и литературные украшения, характерные для арабской прозы, отсылки к аятам и хадисам.
- **На рубеже XIV и XV веков** начинается накопление новых явлений в художественном творчестве, в литературной жизни всё более активно заявляют о себе представители средних торгово-ремесленных городских сословий.
- **Последним мастером классической персидской поэзии** считается ‘Абд ар-Рахман Джами (ум. 1492). Его сочинения — прозаические трактаты и стихотворения самых разных жанров — переполнены религиозными мотивами, притчами и поучительными рассказами.

В) Персидская литература Нового времени (с XVIII в.)

Г) Новейшая персидская литература (XX-XXI вв.)

2) Древнеиранская литература

ОТВЕТ

Древнеиранская литература восходит к античности и создавалась на территории Иранского нагорья и прилегающих областей Средней Азии многочисленными иранскими племенами и народностями. **Вплоть до III века** древнеиранская письменная литературная традиция представлена **древними клинописными памятниками** Ахеменидов, особенно

Дария I и Ксеркса, а также **«Авестой»** — священной книгой зороастрийской религии. В период правления Сасанидов существовала **пехлевийская литература** на языке пехлеви, а также на других среднеиранских языках: парфянском, согдийском, хорезмийском.

Некоторые произведения пехлевийской литературы: династийная хроника **«Хвадайнамак»** (один из основных источников **«Шахнаме»** Фирдоуси), **«Ядгар Зареран»** — сказание о богатыре Зарере и его сыне, **«Драхти Асурик»** («Ассирийское древо»), **«Книга деяний Ардашира Папакана»**, дидактический сборник **«Калила ва Димна»**, а также сочинения религиозного и дидактического характера, связанные с манихейством.

Для древнеиранской литературы характерны идеи справедливого царя, народного пастыря, крестьянская утопия, концепция человека как богатырской, героической личности и как собрата самого бога.

В жанровых формах можно отметить гимн-восхваление, элементы сатиры, лирику скорби, поэмы, богатырские сказания, дидактику, пейзажные и прочие песни, сказку, притчу и басню, афоризмы и поговорки, своеобразный «роман», вид тенсоны и развёрнутой загадки.

3) Ахеменидские надписи на древнеперсидском языке

ОТВЕТ

Ахеменидские надписи — это сохранившиеся надписи клинописью империи Ахеменидов, датируемые 6–4 веками до нашей эры (правление Кира II — Артаксеркса III).

Почти все надписи ахеменидских царей являются трилингвами и составлены на древнеперсидском, эламском и аккадском языках, то есть на трёх основных языках, употреблявшихся в Ахеменидской державе.

Древнеперсидская клинопись — самый поздний из вариантов письма. Это был шрифт, состоящий из букв, которые читались слева направо, а клинья, наклонённые влево, использовались как разделители слов.

Некоторые известные надписи:

- **«Цилиндр Кира».**
- **Надпись Дария на Бехистунской скале.**
- **«Антидэвовская надпись» Ксеркса.**

Эти надписи являются первоисточниками по истории империи, наряду с археологическими свидетельствами и административными архивами Персеполя.

Некоторые примеры надписей на древнеперсидском языке:

- **«Дарий, великий царь, царь царей, царь стран, сын Гистаспа, Ахеменид, который построил этот дворец».**
- **«Ксеркс, великий царь, Царь царей, сын царя Дария, Ахеменид».**

4) Роль зороастризма в формировании иранской государственности

ОТВЕТ

Зороастризм сыграл важную роль в формировании иранской государственности, так как на протяжении многих веков, начиная с династии Ахеменидов и до арабского завоевания, был государственной религией.

Некоторые факты, подтверждающие влияние зороастризма на становление иранской государственности:

- **Официальный статус.** Около 520 года до н. э. Дарий I сделал зороастризм государственной религией державы Ахеменидов.
- **Политическая ангажированность.** Близость зороастрийского священничества к государственным учреждениям Сасанидского Ирана вырастала в очевидную для внешней аудитории политическую ангажированность зороастризма.
- **Влияние на название государства.** Во время правления Пехлеви в XX веке знаковые элементы зороастрийской веры были превращены в националистические символы, в том числе в название современного государства — Иран, взятое из отрывка из Авесты. Зороастризм оставался государственной религией до VII века нашей эры, когда арабское завоевание Персии привело к падению империи Сасанидов и переходу к зарождающемуся халифату Рашидун.

5) «Авэста» -собрание священных текстов зороастрийцев и старейший памятник древнеиранской литературы.

ОТВЕТ

«Авеста» — собрание священных текстов зороастризма, старейший памятник древнеиранской литературы.

Некоторые части Авесты:

- **Ясна.** Содержит богослужебные формулы и славословия верховному божеству зороастрийцев Ахура-Мазде и добрым духам. Включает в себя Гаты — гимны, приписываемые основателю религии Зардушту, более известному как Зороастр.
- **Яшты.** Собрание гимнов, которые распределены по дням и месяцам года. В них можно найти отрывки из дозороастрийской поэзии, отражающие иранские мифы и легенды.
- **Видевдат.** Описывает очистительные обряды, направленные на нейтрализацию злых сил — дэвов.
- **«Малая Авеста»** (Хурдаг Авастаг). Сборник кратких текстов и молитв, необходимых для повседневной жизни.

Долгое время тексты Авесты передавались изустно, так как письмо считалось изобретением злых сил, непригодным для записи священных слов. Кодификация Авесты специально созданным алфавитом была осуществлена в эпоху правления Сасанидов.

Дошедшие до нашего времени части Авесты являются ценным источником по древнеиранской мифологии, религии, эпосу и в целом по истории и культуре других народов Ближнего и Среднего Востока, Средней и Центральной Азии.

- 6) Литература на среднеперсидском и парфянском языках. Письмо Хваты (Книга царей), Ассирийское древо, Воспоминания сына Заре, Деяния Арташира Великого, эпические сказания.

ОТВЕТ

Совокупность произведений на пехлевийском (парфянском) и среднеперсидском (парсийском) языках.

Некоторые произведения пехлевийской литературы:

- **«Хватай-намак»** («Книга о царях»). Не дошла до нас в подлиннике, известна лишь в переводах и изложениях.
- **«Карнамак Артахшер Папакан»** («Книга деяний Артахшера, сына Папака») — составлена на среднеперсидском языке.
- **«Шатранг»** («Шахматы»).
- **«Ядгар Зареран»** («Памятка Зарерова сына») — поэма, написанная первоначально на парфянском языке. Носит героико-эпический характер, посвящена борьбе за торжество зороастрийской религии.
- **«Драхт асурик»** («Ассирийское дерево») — поэма, написанная первоначально на парфянском языке.

Среднеперсидский и парфянский языки — близкие друг другу диалекты: первый — юго-западный (область Фарса), второй — северо-восточный (область Хорасана).

- 7) Общественно-исторические и философские корни суфизма и особенности

ОТВЕТ

Общественно-исторические корни суфизма связаны с культурно-духовными процессами, которые были обусловлены арабским завоеванием и внедрением ислама. На фоне этого процесса возник суфизм как религиозно-философское течение.

Существуют разные точки зрения на происхождение суфизма:

- Одна группа учёных считает, что суфизм — это собственно исламское явление, которое возникло на основе Корана и шариата.
- Другая группа утверждает, что основу суфизма следует искать в древнеиндийских учениях, прежде всего в буддизме.
- Третья придерживается мнения, что суфизм возник на базе христианства и неоплатонизма.
- Четвёртая группа исследователей настаивает на зороастрийском или манихейском происхождении суфизма, то есть ищет основу в доисламской иранской интеллектуальной традиции.
- Существует и пятая точка зрения, согласно которой суфизм — полипричинное явление, и в его появлении сыграли роль как исламские, так и индийские, иранские, греческие факторы.

Философские корни суфизма связаны с углублённым размышлением над текстом Корана и созерцанием его эзотерического смысла в особом экстатическом состоянии.

Некоторые особенности суфизма:

- **Антропоцентричность.** Суфийские учения изначально были направлены на глубокий анализ мельчайших движений души человека, скрытых мотивов его поступков, а также на внимание к личному переживанию и внутреннему осознанию религиозных истин.
- **Почитание духовных наставников.** От учеников (мюридов) требуется выполнение нелёгких требований аскетической этики и практики при беспрекословном повиновении духовному наставнику (муршиду).
- **Цель суфизма** — воспитание «совершенного человека», свободного от мирской суеты и сумевшего возвыситься над негативными качествами своей природы.
- **Иррациональность.** Суфизм представляет собой особую исламскую науку, которую невозможно постигнуть путём эмпирических опытов или логических доказательств. Положения суфизма должны постигаться душой и сердцем человека, и приниматься на веру.

8) Суфийская символика в поэзии

ОТВЕТ

Суфийская символика в поэзии связана с мистическим мировосприятием и выражением божественной любви. В произведениях используются различные символы и метафоры, такие как локон, раб, душа, вино, свеча, бабочка, луна, возлюбленная.

Некоторые примеры суфийской символики в поэзии:

- **Образ свечи.** Воспринимается как божественный свет, Макрокосм, Абсолют.
- **Образ бабочки.** Символизирует суфия, стремящегося к Богу. Например, в стихотворении Ш. Заки «...Угрэнмэк кирэк» бабочка, совершившая обряд хождения вокруг свечи и сгоревшая, помогает передать авторскую позицию: каждый человек должен очищать свою душу, зажигать огонь — любовь к Богу — в своей душе и, «сгорев», уходить в Вечность, к Абсолюту.
- **Символы луны и звезды.** В суфийском контексте «луна-красавица» символизирует Бога, а стремящаяся к луне звезда обладает устоявшимся значением: влюблённый в Аллаха суфий.

9) Джелаладдин Руми и его роль в пропаганде суфийской идеологии.

ОТВЕТ

Джалаладдин Руми (1207–1273) — учёный и поэт, известный своими произведениями на персидском, арабском и греческом языках.

Роль Руми в пропаганде суфийской идеологии заключается в том, что он стал **духовным отцом суфийского ордена Мевлеви** — тариката (пути), который называют братством вертящихся дервишей.

Руми был суфием и выражал все идеи в своих произведениях. Одним из наиболее знаковых произведений поэта стала поэма **«Маснави»**, в которой представлены идеи суфизма.

Некоторые идеи, которые Руми проводил в своих произведениях:

- ценность человека независимо от его земного величия;
- протест против формализма религиозной обрядности и схоластики;
- практические удобства суфизма, житейского и философского аскетизма.

Поэтический дар и личная популярность Руми привлекли к учению суфиев многочисленных поклонников, а Конью превратили в Мекку суфизма.

Руми также оказал значительное идейное и литературное влияние на Запад, что усилилось благодаря переводам его трудов на западные языки.

10) Литературный памятник **«Халила и Димна»** и его роль в духовной и культурной жизни восточных народов, особенно персов.

«Халила и Димна» — литературно-дидактический памятник на арабском и персидском языках. Это сборник басен, притч, назидательных и поучительных рассказов, переложение и переработка текстов индийской книги **«Панчатантра»**.

Роль памятника в духовной и культурной жизни восточных народов, в частности персов, заключается в том, что он:

- **Отражает отношения человека и общества.** В книге показывают путь формирования личности разумного человека. Основными темами остаются принципы управления, характеристика и описание поведения настоящего правителя, его справедливости к подданным, отличие человека от животного.
- **Позволяет извлечь жизненные уроки.** Прочитав произведение, можно узнать людей, предостеречь себя от лжи, обмана, лицемерия и других негативных поступков.
- **Оказывает влияние на литературу всего мира.** Сюжеты **«Халилы и Димны»** оказали влияние на европейский фольклор и литературу, их использовали такие авторы, как Дж. Боккаччо, Л. Ариосто.

11) Рудаки основоположник персезичной литературы. Жизнь и творчество.

ОТВЕТ

Рудаки (Абу Абдаллах Джафар, по некоторым данным, Абуль Хасан) — персидский и таджикский поэт, певец. Родился около 860 года в селении Панджруд (близ современного города Пенджикент, Таджикистан). Умер в 941 году там же.

Жизнь:

- Получил образование в одном из медресе Самарканда.
- Был приглашён на службу ко двору Саманидов в Бухаре.
- В течение нескольких десятилетий был главой придворных поэтов, пользовался расположением эмира Насра II, обрёл славу и богатство.
- В конце жизни после изгнания из дворца вернулся в родное селение и умер в бедности.
- По некоторым источникам, был незрячим от рождения или потерял способность видеть в раннем детстве, по другим — ослеплён перед изгнанием по подозрению в сочувственном отношении к движению карматов.

Творчество:

- Рудаки — родоначальник поэзии на классическом персидском языке.
- Из 180 тысяч бейтов, по преданию, им сложенных, дошло около 1 тысячи.
- Целиком сохранились около 40 рубаи, а также 2 касыды — гедонистическая «Мать вина» (ок. 933) и элегическая «О старости», включающая биографические сведения.
- Произведения Рудаки отмечены живописностью образов, простотой и лаконизмом языка, изысканностью сравнений и метафор.
- Соединив достижения арабской классической поэзии с исконной иранской музыкально-песенной традицией, Рудаки заложил основы национального поэтического стиля, который культивировался в персидской поэзии до начала XII века и получил впоследствии название «хорасанского» или «туркестанского».

12) Фирдоуси Хаким Абулькасим. Один из основных поэтов классической литературы Ирана. Жизнь и творчество поэта.

ОТВЕТ

Хаким Абулькасим Фирдоуси (около 940, г. Тусе — 1020 или 1030, там же) — **персидский поэт, классик персидской литературы.**

Жизнь: Фирдоуси родился в семье разорившегося аристократа-землевладельца. Длительное время жил в Газни, на территории современного Афганистана, где находился на службе у падишаха Махмуда Газневи (которому и посвятил «Шахнаме»).

Творчество: Фирдоуси перенёс идеи античного Ирана в исламскую Персию и способствовал распространению персидского языка. Также он помог сохранению иранской идентичности в условиях, когда ей угрожала арабизация.

Единственным произведением Фирдоуси, авторство которого установлено бесспорно, является «**Шахнаме**» («Книга царей») — национальный эпос иранских народов. В «Шахнаме» описывается история Ирана от древних времён до исламского завоевания Персии в VII веке. Поэма состоит из 50 тысяч двустиший и считается самой длинной поэмой, принадлежащей перу одного автора.

Фирдоуси также принадлежит поэма «Юсуф и Зулейка», но современное научное сообщество отрицает его авторство.

13) Шахнаме –национальный эпос иранских народов

ОТВЕТ

«Шахнаме» (перс. شاهنامه — «Книга царей», «Книга о царях», «Царь-книга», «Царская книга») — **выдающийся памятник персидской литературы, национальный эпос иранских народов.**

В «Книге царей» описывается история Ирана от древних времён до проникновения ислама в VII веке.

Автор эпоса — Фирдоуси, написавший его примерно в 976–1011 годах. Работая над произведением, он использовал не только эпизоды мусульманской истории, но и древнеиранские мифы, и доисламский эпос, и Авесту, священное писание зороастрийцев.

«Шахнаме» композиционно делится на 50 так называемых «царствований» (разделов) различного объёма. Условно принято делить эпос на три части: мифологическая, героическая и историческая.

Поэма многократно переводилась на языки народов мира, в том числе на европейские языки.

14) Творчество Асади Туси. Эпическое произведение Гаршасб-наме.

ОТВЕТ

Асади Туси (1005–1073) — персидский поэт, составитель самого раннего из дошедших до нас толковых словарей персидского языка — «Лугат-и фурс».

В своём эпическом творчестве Асади Туси стремился превзойти Фирдоуси, улучшить образец. Он обрабатывал древнее предание, стремясь доказать свои преимущества перед предшественником в выборе героя и сюжета.

Эпическое произведение «Гаршаспнаме» было написано в 1064–1066 годах на основе древних источников, старых пехлевийских текстов и «Книги Гаршаспа».

Тема произведения — история борца по имени Гаршасп, который, по преданиям, является отцом Наримана, предка Рустама Дастана, сражавшегося в Индии и других землях и прославившегося как национальный герой.

В «Гаршаспнаме» автор восхваляет знания и мудрость, учёбу и исследования, мораль. Поэт также осуждает отрицательные человеческие черты, такие как ложь, обман, лицемерие, разврат и другие.

С точки зрения композиции «Гаршаспнаме» характерно тем, что имеет цельную сюжетную линию. В произведении сильны элементы авантюрно-рыцарского романа с типичными для него приключениями и скитаниями героя по «чудесным странам».

15) Литературный жанр: рубаи. Омар Хайям Нишапури (1048-1131). Философские рубаи

ОТВЕТ

Рубаи — жанр персидской классической поэзии, который изначально был формой народного песенного творчества. В творчестве Омара Хайяма (1048–1131) рубаи трансформировался в **жанр философской лирики**.

С композиционно-содержательной точки зрения четверостишия Хайяма представляют собой **философский силлогизм**, в котором первые две рифмующиеся строки нередко образуют тезис, третья не рифмующаяся — антитезис, а завершающая четвёртая строка — синтез.

В рубаи Омар Хайям затрагивает такие философские темы, как судьба, свобода, порядок мироздания, страдания и наслаждения, любовь и самообладание.

Некоторые тематические категории рубаи Хайяма:

- **Рассуждения о бренности мира**, где всё превращается в прах и все равны перед лицом смерти.
- **Мотивы праха умерших как глины**, из которой гончар лепит винные кувшины и чаши.
- **Сетования на недооценку труда** со стороны власть имущих.
- **Рубаи, близкие к эпиграммам**, высмеивающие лицемерие религиозных авторитетов, жадность чиновников и продажность судей.

16) Новое поэтическое лицо персидской поэзии. Аттар Нишабури, Арузи Самарканди (Чахар макала).

ОТВЕТ

Персидская поэзия обрела новое лицо в XII веке, когда получила распространение религиозно-мистическая поэзия. Суфии использовали поэтический язык, чтобы создавать величественные мистические поэмы. Этот процесс привёл к распространению и возвышению суфизма, а также существенно обогатил персидский язык и литературу, введя в них новые термины, образы и понятия из религиозно-мистического лексикона.

Аттар Нишабури (Фарид ал-дин 'Аттар) — выдающееся имя в суфийской прозе и поэзии. Своими мистическими газелями и маснави (в частности, «Мантик ал-тайр») он произвёл в

персидской литературе переворот. Особый характер носит и его мистическая проза, собранная в книге «Тазкират ал-аулийа» («Жития великих»).

Низами Арузи Самарканди — персидский поэт и писатель XII века. Он написал книгу «Чахар макала» («Четыре беседы»). Это произведение написано просто и сжато, в промежуточном стиле. В нём очень ограниченно использованы арабские тексты айатов, хадисов и стихотворных байтов.

Низами Арузи считал, что «поэзия — искусство превращать малое в великое, а великое — в малое, красивое облачать в безобразные одежды, а безобразное представлять в красивом облики».

17) «Стиль Возвращения» (Базгашт).

ОТВЕТ

Получил распространение в персидской поэзии в период с середины XII по конец XIII в. (вторая треть XVIII — третья четверть XIX в.).

В эту эпоху в поэзии были популярны два стиля:

1. **Касида** в стиле старых мастеров поэзии и поэтов эпохи Сельджукидов (так писали Саба, Ка'ани, Суруш и Шайбани).
2. **Газели** в иракском стиле в подражание Са'ди и Хафизу (авторы: Маджмар Исфахани, Фуруги Бистами, Нишат Исфахани).

Поэты эпохи Базгашт активно выступали против индийского стиля, который стал затухать. Вместо совершенствования устаревавшего поэтического стиля они решили обратиться к старым мастерам, полагая, что новаторство заключается в возвращении к старым стилям.

Основным приёмом поэтов была замена: они меняли слова и целые обороты в стихах предыдущих эпох, создавая таким образом новые стихи. Также они подражали ритму и рифме стиха, любили включать в свои стихи прямые цитаты из произведений авторов прошлых эпох.

18) Фахрал-дин Горгани – Вис и Рамин, Низами – Лейли и Меджнун, Хосров и Ширин.

ОТВЕТ

- **«Вис и Рамин»** — поэма персидского поэта **Фахрадина Гургани** (также Фахр ад-дин Горгани). Время написания — между 1048 и 1054 годами. В основе произведения лежит сюжет недошедшей до нас парфянской повести о любви царицы Вис и царского брата Рамина.
- **«Лейли и Меджнун»** — третья по счёту поэма классика персидской поэзии **Низами Гянджеви** из его пятёрки «Хамсе». Написана в 1188 году на персидском языке. В основе произведения — сюжет старинной арабской легенды о несчастной любви юноши Кейса, прозванного «Меджнун» («Безумец»), к красавице Лейли.

- **«Хосров и Ширин»** — вторая по счёту поэма Низами Гянджеви из его сборника «Хамсе». Написана с 1175/76 по 1191 год. Поэма повествует о любви сасанидского шаха Хосрова, правившего Ираном с 591 до 628 года, к христианской принцессе Ширин.

19) Жизнь и творчество Хакани Ширвани (12в.) - последний великий поэт касыда домонгольского времени. Философская поэма Хагани - «Медаина».

ОТВЕТ

Хагани Ширвани (1120, по другим сведениям, около 1127, Шемаха, ныне Шамахи, Азербайджан — 1199, по другим сведениям, между 1186 и 1199, Тебриз, Иран) — персидский, азербайджанский поэт, мыслитель. Писал на персидском и арабском языках.

Жизнь:

- Из семьи ремесленника, воспитывался дядей — высокообразованным интеллектуалом, врачом и философом.
- Учился в медресе, в совершенстве владел тюркским, арабским, персидским и греческим языками.
- Поэтическому искусству учился у Абу-ль-Ала Гянджеви.
- Славу поэта приобрёл в ранней молодости, был приглашён ко двору ширваншаха.
- В 1156 году совершил паломничество в Мекку.
- За свой свободный нрав отбывал тюремное заключение (1159).
- В 1176 году обосновался в Тебризе.

Творчество:

- Широкую известность снискала лирическая поэзия Хагани; её основные темы — любовь, радости и горести личной жизни, социальная несправедливость и придворные интриги.
- Автор газелей, рубай, касыд (в том числе «Развалины Медаина» — о древней столице сасанидских шахов; цикл тюремных касыд), панегириков, философской поэмы «Дар двух Ираков» (1157) и других.
- Письма Хагани — образец эпистолярной прозы.

Поэма «Развалины Медаина» — одно из наиболее популярных на Востоке философских произведений Хагани. В нём поэт, блуждая по развалинам древнего города Медаина — резиденции парфянских, а позднее сасанидских царей, осматривая руины грандиозного дворца, предаётся размышлениям о судьбе народов и государств.

20) Баба Тахир Орьян (1000-1055 гг.). Фольклорный источник, язык и поэтический стиль.

ОТВЕТ

Баба Тахир Орьян (около 1000 — после 1055) — иранский поэт-мистик, один из ранних представителей персидской поэзии.

Фольклорный источник: стихи Баба Тахира долгое время передавались из уст в уста и были записаны не ранее XVII века. Простота и безыскусственность образных средств в его поэзии сближает её с фольклором.

Язык: Баба Тахир писал на языке «лори» (известном также как лурский диалект). Также он писал теологические трактаты на арабском языке.

Поэтический стиль: стихи Баба Тахира читаются по всему Ирану в сопровождении сетара, трёхструнной виолы или лютни. Этот стиль поэзии известен как фахлавият, он очень древний. Четверостишия Баба Тахира имеют скорее любовно-мистический оттенок, чем философский.

21) Кей-Кавус (1082—1083 гг.) -Кабус-наме («Книга Кавуса» или «Записки Кавуса»):
Энциклопедия персидской прозы.

ОТВЕТ

«Кабус-наме» («Книга Кавуса» или «Записки Кавуса») — энциклопедия персидской прозы, написанная Кей-Кавусом в 1082–1083 годах для своего сына Гиляншаха на персидском языке.

Книга является ценным педагогическим трудом, состоит из 44 глав о поведении в обществе, ведении хозяйства, служении господину, о правилах правления, воспитании наследника и т. п..

Названа в честь деда автора, правителя Гургана Зийарида Кабуса Ибн Вушмгира.

Книга написана в жанре «княжьих зеркал» и содержит как общие наставления о способах справедливого правления и ведения победоносных войн, так и практические советы о правилах покупки коней и рабов, устройства семейной жизни, выборе профессии.

В средние века «Кабус-наме» была настольной книгой правителей, религиозных деятелей, учёных и учителей. Сочинение, будучи источником нравственности, играло важную роль в воспитании молодого поколения на протяжении многих веков.

22) Низами Гянджави. Историко-культурный фон. Устное народное творчество в произведениях классики персидской литературы. («Хамс» (маснави).

ОТВЕТ

Низами Гянджеви (1141–1209) — классик персидской литературы. На творчество поэта оказало влияние творчество персидского поэта XI века Фахраддина Гургани. Большинство сюжетов Низами заимствовал у Фирдоуси, а основу для своего искусства написания поэзии, образность речи и композиционную технику взял у Гургани.

Историко-культурный фон: с 1135/1136 по 1225 годы частями исторических областей Азербайджан и Арран правила династия Ильдегизидов. Несмотря на интерес Низами к обычным людям, он не отрицал институт монархической формы правления и считал, что она является интегральной, духовной и священной частью персидского образа жизни. Хотя Низами избегал участия в придворной жизни, каждую из своих поэм он посвятил отдельному правителю, что было распространённой традицией в его время.

Устное народное творчество в произведениях Низами: поэт использовал темы из традиционного устного народного творчества и письменных исторических хроник. Например, в основе поэм «Хосров и Ширин», «Семь красавиц» («Хафт пейкар») и

«Искандер-наме» лежат средневековые рыцарские истории. Поэма «Лейли и Меджнун» написана на основе арабских легенд.

«Хамсе» («Пятерица») — основное произведение Низами Гянджеви, состоящее из пяти поэм: «Сокровищница тайн», «Хосров и Ширин», «Лейли и Меджнун», «Семь красавиц» и «Искандар-наме». Все пять поэм написаны в стихотворной форме маснави (двустий), мастером которой являлся Низами.

Влияние «Хамсе»: «Пятерица» оказала огромное влияние на развитие не только персидской, но и восточной поэзии вообще. Под влиянием «Хамсе» создавались произведения в персидской литературе. «Пятерица», темы которой выбрал из истории и фольклора Низами, стала именем нарицательным и основой подражания таких выдающихся поэтов, как Алишер Навои, Мухаммед Физули, Абдурахман Джами, Амир Хосров Дехлеви и других.

23) Обейд Закани (14в.) - «Этническая аристократия», «Сто советов», поэма «Мыши и кот».

ОТВЕТ

Закани Обейд (Убайд; перс. عبید زاکانی; ум. 1371) — **персидский поэт и прозаик.**

Родился в Казвине, учился и значительную часть жизни жил в Ширазе.

Среди наиболее значительных произведений Закани Обейда — «**Этническая аристократия**», «**Сто советов**» и поэма «**Мыши и кот**».

По мотивам поэмы-сказки «Кот и мыши» в 1985 году киностудия «Таджикфильм» создала мультфильм «**Как кот с мышами воевал**».

24) **Хафиз Ширази: жизнь поэта, литературная среда и творческое наследие.**

ОТВЕТ

Хафиз Ширази (настоящее имя Шамседдин Мухаммад) — персидский поэт-суфий, один из величайших лириков мировой литературы. Родился в Ширазе (современный Иран) в начале XIV века в бедной семье. Получил полное богословское образование, знал наизусть Коран и множество хадисов — отсюда псевдоним «Хафиз» («хранящий в памяти аяты Корана»).

Жизнь поэта:

- В возрасте 21 года стал учеником Аттара в Ширазе, уже тогда начал слагать стихи и стал поэтом и чтецом Корана при дворе Абу Исхака Инджу, вошёл в суфийский орден — Тарика.
- Жил Хафиз очень скудно, испытывая постоянную нужду. Несколько раз поэт получал приглашение от иноземных владык посетить их страны, однако поездки так и не осуществились.
- Хафиз никогда не покидал пределов родного Шираз, хотя ему предлагали переехать в Багдад и Индию.
- Умер в Ширазе ориентировочно в 1389 году.

Литературная среда:

- Исследователи отмечают влияние на поэзию Хафиза стихов Саади, Салмана Саведжи, Хаджу Кирмани.
- Хафиз был знаком с некоторой частью литературного наследия своей страны. Например, в библиотеке Института востоковедения в Ташкенте хранится рукопись «Хамсе» Амира Хосрова Дехлеви, фрагмент из пяти маснави, где три из пяти маснави переписаны непосредственно самим Хафизом.

Творческое наследие:

- Автор многочисленных поэтических произведений в жанрах газели, касыды, кытги, рубайи, месневи, объединённых в «Диван» («Собрание»).
- Сквозная тема — протест против социальной несправедливости, стремление к лучшему общественному устройству, вера в свободную счастливую личность.
- Наряду с этим творчеству Хафиза Ширази присущи пессимистические мотивы: скорбь по поводу непостоянства человеческой судьбы, изменчивости счастья.
- Хафиз Ширази довёл до совершенства форму газели. Его стихам в этом жанре присущи афористическая отточенность и лаконичность, сплетение суфийских, сатирических, натуралистических и философских мотивов, обожествление любви (в противоположных ипостасях: любовь — наслаждение и любовь — страдание), язык намёков и полутонов.
- Стихи Хафиза Ширази переведены на многие восточные и европейские языки. Произведения Хафиза переводили А. С. Пушкин, А. А. Фет, А. Н. Майков и другие.

25) Джалал ад-Дин Мухаммад Руми. (1207-1273). Духовное наследие поэт-суфий XIII века.

ОТВЕТ

Джалал ад-Дин Мухаммад Руми (1207–1273) — персидский поэт-суфий XIII века, исламский богослов, факих. Родился в городе Балх (современная часть Афганистана). Получил образование: знал Коран, хорошо разбирался в вопросах религии и точных науках, владел персидским, арабским и греческим языками.

Некоторые аспекты духовного наследия Руми:

- **Лирика.** Пронизана пантеистическими мотивами и стремлением к мистическому соединению с Богом. Руми проповедовал идею абсолютной ценности человека, выступал против религиозной обрядности и схоластики.
- **«Поэма о скрытом смысле».** Эпико-дидактический труд, состоящий из притч с толкованием основных положений суфизма.
- **«Большой Диван».** Включает касыды, стихи в форме тарджибанд, около 2 тыс. рубайи и более 3 тыс. газелей.
- **«Семь собраний».** Сборник проповедей.

- **«В нём то, что в нём».** Прозаический трактат, в который вошли беседы Руми с учениками, собранные уже после его смерти.

Руми стал вдохновителем суфийского ордена Мевлеви, который уже после его смерти основал сын Султан Валад. В обрядах ордена используются произведения Руми.

Творчество Руми оказало значительное влияние на развитие суфийской мистики и литературы мусульманского Востока. Его мавзолей в Конье является местом поклонения.

Работы Руми написаны в основном на персидском языке, но иногда при написании стихов он также использовал тюркский, арабский и греческий языки.

26) Персоязычная индийская литература. Амир Хасан Дехлави /1326-1330/- Лирические газели поэта.

ОТВЕТ

Персоязычная литература Индии развивалась на территории Индостана с 11 века, с установлением власти Газневидов в Лахоре. До 19 века персидский язык оставался официальным придворным языком сменяющих друг друга мусульманских династий и средством межнационального общения.

Амир Хасан Дехлеви (1253, Бадаюн, Северная Индия, — 1327, Деогери, ныне Даулатабад, штат Андхра-Прадеш, Индия) — персоязычный поэт Индии, поэт-лирик суфийского направления. На его творчество сильное воздействие оказал Саади.

Амир Хасан Дехлеви прославился газелями, маснави «Повесть о любви», а также книгой «Полезности сердечные», заложившей традиции агиографического жанра (малфузат), представляющего собой записи бесед и изречений суфия.

Наибольшую славу поэту принесли его газели, оказавшие значительное влияние на творчество средневековых поэтов Ирана и Средней Азии.

Один из ведущих концептов, присущих поэзии Амира Хасана Дехлави, — прообраз совершенного человека. Например, одна из газелей поэта так и называется — «Мухаммад».

27) Фейзи Дакани(1547-1595). Лирические и прозаические сочинения поэта.

ОТВЕТ

Фейзи Дакани (1547–1595) — индийский поэт, писавший на фарси, придворный поэт Акбара Великого. Современники приписывали ему более 100 сочинений в различных формах — касыд, газелей, рубай и наградили его титулом «царь поэтов».

Некоторые лирические произведения Файзи Дакани:

- **«Хамса».** Автор работал одновременно над всеми пятью поэмами книги, но завершить успел только «Нал и Даман». Сюжет поэмы, состоящей более чем из 4100 бейтов, заимствован из индийской «Махабхараты» и посвящён истории любви.
- **Газели.** Основной темой в разноплановых газелях Файзи Дакани является тема любви. Поэт со всей страстью раскрывает прекрасное чувство любви, описывает и воспекает её различные проявления в свойственной ему стилистической манере.

Некоторые прозаические произведения Файзи Дакани: «Маворид-ул-калом», «Савотеъул-илхом».

Кроме того, в наследие поэта входят переписка, не сохранившиеся до нашего времени книги «Тазкирату-ш-шуаро», «Рисолаи Акбарнома», переведённые произведения «Лиловати», «Махабхарата», «Бахогут Гито», «Рамаяна».

Лирика Файзи Дакани проникнута суфийским мировосприятием. При этом, в соответствии с проповедуемым Акбаром принципом религиозной терпимости, он отстаивает равенство всех людей перед Богом, мир и дружбу между последователями разных религий.

28) Жанр новелл в произведениях Джамалзаде

ОТВЕТ

Новеллы, **дастаны** — короткие рассказы, которые входят в число произведений иранского писателя Сеида Мохаммеда Али Джамал-Заде.

В 1921 году вышел первый сборник дастанов Джамал-Заде под заглавием **«Были и небылицы»** — жанр, ранее не свойственный персидской литературе.

Кроме того, автор написал сборники дастанов **«Дядя Хосейн Али»** (1942) и **«Горькое и сладкое»** (1955), в которых высмеивал нравы и порядки иранского общества.

29) Развитие персидской прозы после второй мировой войны. Прозаические сочинения Саид Нафиси.

ОТВЕТ

Развитие персидской прозы после Второй мировой войны включало расширение языкового своеобразия и жанрового диапазона.

Расширение языкового своеобразия происходило за счёт активной переводческой деятельности иранских писателей, обращения к региональной и профессиональной лексике, местным диалектам. Появились «провинциальные» и другие тематические новации.

Расширение жанрового диапазона заключалось в том, что во второй половине 50-х и первой половине 60-х годов под давлением цензурных запретов рос объём переводной продукции, увеличивался удельный вес аллегорической и мифологической прозы, писатели обращались к жанру исторического романа.

Со второй половины 60-х годов (после изменения политического климата в стране) **ведущее место в прозе занял психологический роман.**

С 80-х годов, наряду с реализмом, в литературе утверждаются различные направления модернизма. Расцвёл расцвет сатиры во всех жанровых формах, вплоть до сатирического романа.

Саид Нафиси (1895–1966) — иранский историк, писатель, поэт, переводчик. Его считают одним из основателей современной иранской прозы.

Некоторые прозаические сочинения Нафиси:

- роман в письмах «**Фарангис**» (1931) — содержит критику персидского общества, но главную причину социального зла автор усматривает в порочности современного человека;
- роман-памфлет «**На полпути в рай**» (1953, русский перевод — 1960) — показывает суть деятельности власть имущих;
- сборник исторических рассказов «**Месяц Нахшаба**» («Мах-е Нахшаб»).

Прозаическое творчество Нафиси заложило основу новейшей персидской прозы, при этом писатель пробовал свои силы в различных её жанровых формах.

30) Феномен поэтессы Форуг Фарухзад. Творческая жизнь: литературное произведение и кино. Эволюция образа мужчины в лирике поэтессы.

ОТВЕТ

Форуг Фаррохзад (1935–1967) — иранская поэтесса, представительница литературного направления «Новая поэзия». Она сыграла важную роль в развитии новоперсидской поэзии. Благодаря самобытной поэтической манере в литературоведческий дискурс Ирана были введены понятия «женского письма» и «феминистского текста».

Творческая жизнь:

- **Литературные произведения:** Форуг Фаррохзад — автор пяти поэтических сборников, литературных и критических статей, сценариев фильмов и многих переводов западной литературы. Она писала произведения как в классическом стиле, так и в стиле свободного стиха.
- **Работа в кино:** поэтесса снимала кино (черно-белый фильм о закрытом иранском лепрозории «Чёрный дом», фильмы «Сватовство», «Море»), снималась в кино как актриса, рисовала.

Эволюция образа мужчины в лирике Форуг Фаррохзад:

- **Ранние стихотворения:** образ мужчины лишён конкретного материального воплощения, его концептуальную основу составляет проекция эмоционального состояния женщины.
- **Поздняя лирика:** поэтесса отказывается от философии андроцентризма, демонстрирует перестановку гендерных ролей, типичных характеристик архетипов, синкретизм определяющих их черт.

Форуг Фаррохзад изначально настаивала на равенстве в любви, на взаимной возможности поиска своей «половины». Образ возлюбленного в её поэзии многопланов, он вмещает несколько значений из классической персидской поэзии: это и «друг», и «возлюбленный», и «кумир», и «бог».

Преподавание учебной дисциплины **Б1.В.ДВ.04.01. Литература изучаемой страны (Иранская литература)** строится на сочетании лекций, семинарских занятий и различных форм самостоятельной работы студентов. На лекциях по данной дисциплине излагаются наиболее сложные вопросы содержания дисциплины, проводится анализ основных понятий и методов.

На практических занятиях делается акцент на выявление важнейших основополагающих вопросов теоретического лекционного материала. При проведении семинарских занятий должное внимание уделяется:

- развитию аналитических навыков;
- развитию навыков использования источников;

Рабочей программой дисциплины предусмотрена самостоятельная работа студентов с целью углубления знаний по дисциплине и предусматривает:

- изучение и усвоение лекционного материала;
- подготовку к контрольным работам и тестам;
- изучение дополнительной литературы по разделам, указанным лектором;
- подготовку к практическим занятиям;
- работу с Интернет-ресурсами;
- подготовку к зачетам и экзаменам.